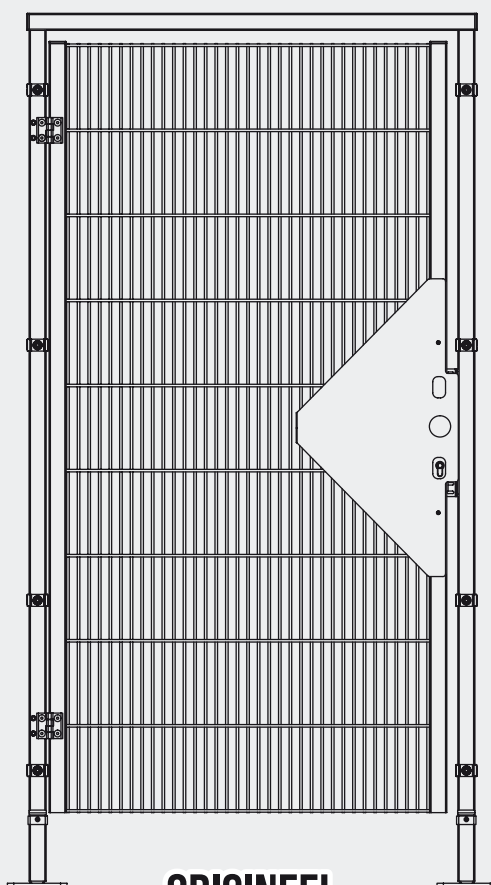




Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke productinformatie en veiligheidsvoorschriften. Deze moeten worden gelezen en nageleefd alvorens met werkzaamheden in verband met het product te beginnen. Deze gebruiksaanwijzing moet aan alle betrokkenen ter beschikking worden gesteld en op een veilige plaats worden bewaard.



The professional choice



ORIGINEEL GEBRUIKSAANWIJZING

ECONFENCE®
protection · german made

BASIC LINE

1 VLEUGEL DRAAIDEUR

VARIANT TS01

Hoogtes van het systeem 2000 | 2200 mm

Uitgang: 07/2022



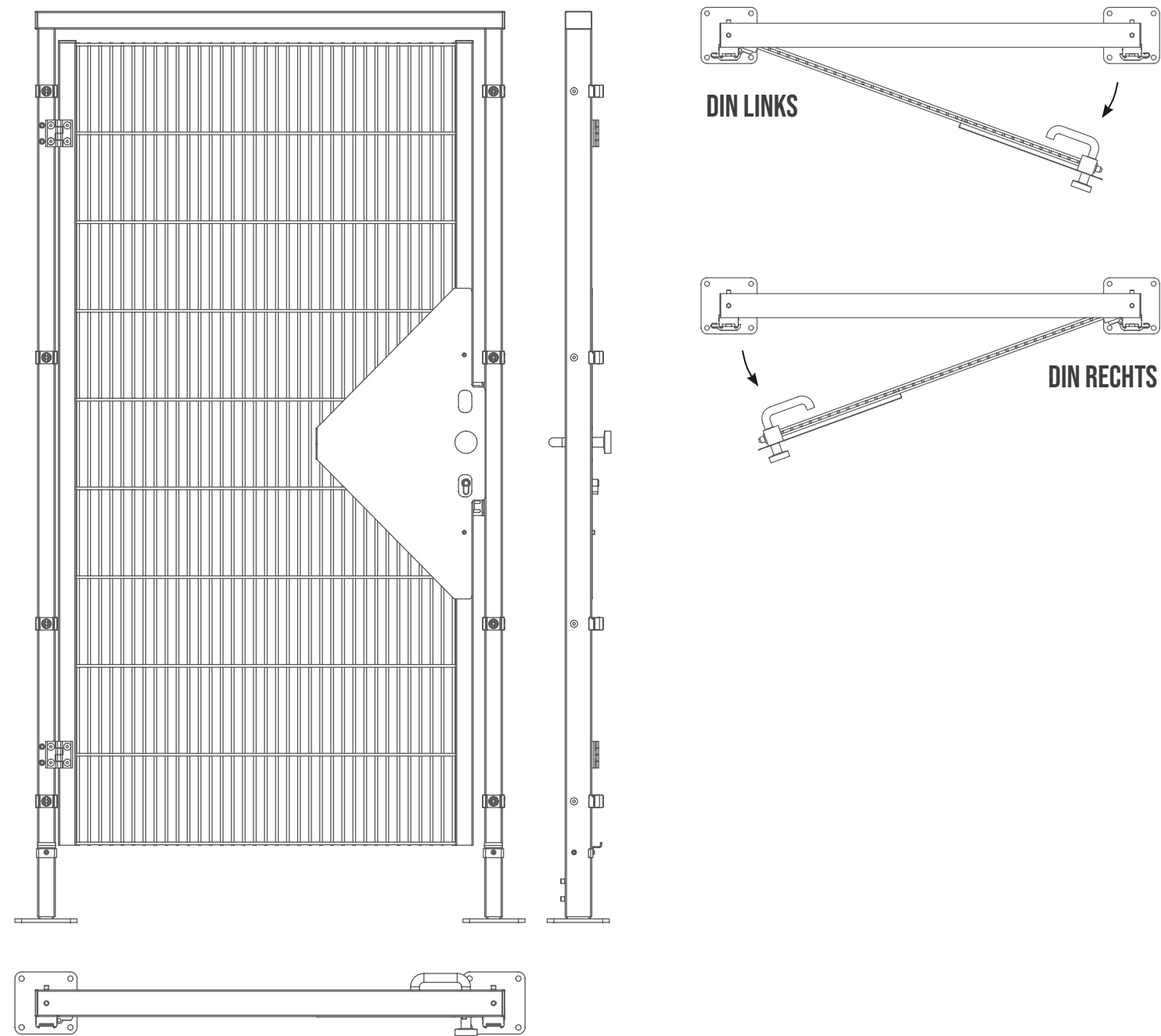
OPMERKINGEN

1.	Productbeschrijving en technische gegevens	Pagina 4
2.	Beoogd gebruik en gebruiksbeperkingen	Pagina 5
3.	EG-verklaring van overeenstemming	Pagina 6
4.	Veiligheidsinstructies en uitleg van symbolen	Pagina 7
5.	Montage en installatie	Pagina 8 - 29
	5.1. Benodigde gereedschappen	Pagina 9
	5.2. Verankering in de ondergrond	Pagina 10
	5.3. Interface voor de bevestiging van vergrendelingen	Pagina 11
	5.4. Montage 1-vleugelige draaideur	Pagina 12 - 27
	5.5. Montage op het beschermrooster	Pagina 28 - 29
6.	Onderhoud	Pagina 30
7.	Ontmanteling en verwijdering	Pagina 30
8.	Accessoires	Pagina 31

1. Productbeschrijving en technische gegevens

De 1-vleugelige draaideuren van de VARIANT TS01 zijn standaard verkrijgbaar in de volgende uitvoeringen:

1



2. Beoogd gebruik en gebruiksbeperkingen



Het ECONFENCE® BASIC LINE beschermheksysteem is bedoeld als scheidingsafstandbeveiliging om mensen te beschermen tegen het bereiken van gevaarlijke punten op machines en systemen in de productie en magazijnlogistiek.

De hekwerkelementen zijn geschikt voor gebruik als vaste afschermingen en de 1-vleugelige afschermingen van de VARIANT TS01 zijn, in combinatie met vergrendelingen met deurkrukken (zoals gedefinieerd in DIN EN ISO 14119), bedoeld voor gebruik als scheidende afschermingen (zoals gedefinieerd in DIN EN ISO 14120). De vergrendelingen zelf en hun bevestigingsmateriaal maken geen deel uit van de levering. De fabrikant van het systeem is verantwoordelijk voor het deskenige ontwerp en de installatie van geschikte vergrendelingen. Deskenigheid omvat ook kennis van en naleving van de relevante voorschriften inzake veiligheidstechniek, waaronder DIN EN ISO 13849. Het is niet toegestaan de meegeleverde CE-markering (typeplaatje) aan te brengen voordat de deuren zijn voorzien van de vereiste vergrendelingen. Gebruik de afschermingen alleen als ze in perfecte technische staat zijn! Storingen die de veiligheid van de werknemers en de bedrijfszekerheid in gevaar kunnen brengen, onmiddellijk verhelpen, rekening houdend met de gezondheid en de veiligheid op het werk!

Voor elk ander gebruik is de schriftelijke toestemming van de fabrikant vereist. Indien machines of installaties niet volledig met het beschermende omheiningssysteem worden omheind, moeten de open zones (bv. materiaaloverslagpunten, toegangspunten voor personeel, enz.) door de installateur worden beveiligd als onderdeel van de risicobeoordeling, rekening houdend met de desbetreffende voorschriften.

Tot het bedoelde gebruik behoort ook het in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en het naleven van de voorwaarden voor reiniging, onderhoud en inspectie. De afschermingen zijn bestemd voor gebruik in industriële machines en mogen alleen door opgeleid en geïnstrueerd personeel worden geïnstalleerd, bediend, onderhouden en gerepareerd.

De installateur/exploitant moet nagaan of de beschermende afrastering volgens de thans geldende normen en voorschriften van een randaarde moet worden voorzien. De beschermende aarding mag alleen door een bevoegd elektricien worden uitgevoerd.

Bij de implementatie van het veiligheidsheksysteem in het veiligheidsconcept van de machine of installatie moeten onder meer de volgende normen in acht worden genomen:

- | | |
|--------------------|--|
| DIN EN ISO 12100 | Veiligheid van machines - Algemene ontwerpbeginselen - Risicobeoordeling en -beperking |
| DIN EN ISO 11161 | Veiligheid van machines - Geïntegreerde productiesystemen - Basisvereisten |
| DIN EN ISO 13857 | Veiligheid van machines - Veiligheidsafstanden tegen het bereiken van gevaarlijke gebieden met de bovenste en onderste ledematen |
| DIN EN 349 | Veiligheid van machines - Minimumafstanden om verplettering van lichaamsdelen te voorkomen |
| DIN EN ISO 14120 | Veiligheid van machines - Veiligheid - Algemene eisen voor het ontwerp en de constructie van vaste en beweegbare afschermingen en beveiligingsinrichtingen |
| DIN EN ISO 14119 | Veiligheid van machines - Vergrendelinrichtingen in combinatie met afschermingen - Richtlijnen voor ontwerp en selectie |
| DIN EN ISO 13849-1 | Veiligheid van machines - Veiligheidsgerelateerde onderdelen van controlesystemen - Deel 1: Algemene ontwerpbeginselen |

Afhankelijk van de opstelling van de machine/installatie moeten andere, hier niet genoemde normen in acht worden genomen.

Het systeem is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis. Elke manipulatie is verboden. Het veiligheidshek mag alleen worden geïnstalleerd in een omgeving van 10°C tot max. 50°C (niet-corrosieve omgeving).

Voordat de gevarenczone wordt betreden, moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout vergrendeling worden beveiligd tegen ongeoorloofd herstarten. Draag de sleutel persoonlijk bij je.

1	BASIC LINE	Breedtes (mm)	Doorgangsbreedtes (mm)	Hoogtes (mm)	Voetplaat (mm)	Gewichtenn (kg)
	1-vleugelige draaideur VARIANT TS01 DIN Links / Rechts	1148	860	2053	140x140	31,02
		1148	860	2253	140x140	50,64

3. EG-verklaring van overeenstemming

TIEMANN

...we protect people!

TIEMANN

Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Straße 16
32257 Bünde | Germany

T+49 (0)5223 791995-0
F+49 (0)5223 791995-90

info@econference.com
www.econference.com

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

im Sinne der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A

EC DECLARATION OF CONFORMITY

according to EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex I

Hersteller | Manufacturer

Tiemann Schutz-Systeme GmbH
Lübbecker Str. 16
32257 Bünde / Germany

CE

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

ProductAanwijzing: Trennende Schutzeinrichtung

Typ : ECONFENCE® BASIC LINE TS01

Baujahr bzw. Seriennummer: as of 05/2016

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Es wurden folgende harmonisierte Normen angewandt:

• DIN EN ISO 14120:2016-05

We hereby declare that the product:

Product designation: Separating guard

Type: ECONFENCE® BASIC LINE TS01

Year of build or serial number: as of 05/2016

meets the relevant provisions of directive 2006/42/EC.

The following harmonised standards have been applied:

• DIN EN ISO 14120:2016-05

Bünde,

Ort

City

Datum

Date

Unterschrift*
Signature*

Axel W. Tiemann
Geschäftsführer
Managing Director

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen en gleichzeitig der verantwortliche Herausgeber der technischen Dokumentation.

The signatory is responsible for the composition of the technical documents and at the same time the responsible publisher of the technical documentation.

6

4. Veiligheidsinstructies en uitleg van symbolen

Veiligheidsvoorschriften zijn te vinden in de desbetreffende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing en moeten in acht worden genomen.

Symbol	Uitleg
	Veiligheid (Het niet opvolgen van deze instructie kan letsel of de dood tot gevolg hebben).
	Functionele nota (In geval van niet-naleving, storingen of materiële schade)
	Gevaarlijk gebied
	Geen gevarenczone
	vergrote weergave / gedetailleerde weergave
	Montagehoogte
	Vereist gereedschap (zie pagina 9)
	Gebruik gehoorbescherming
	Gebruik oogbescherming

7

5. Montage en installatie



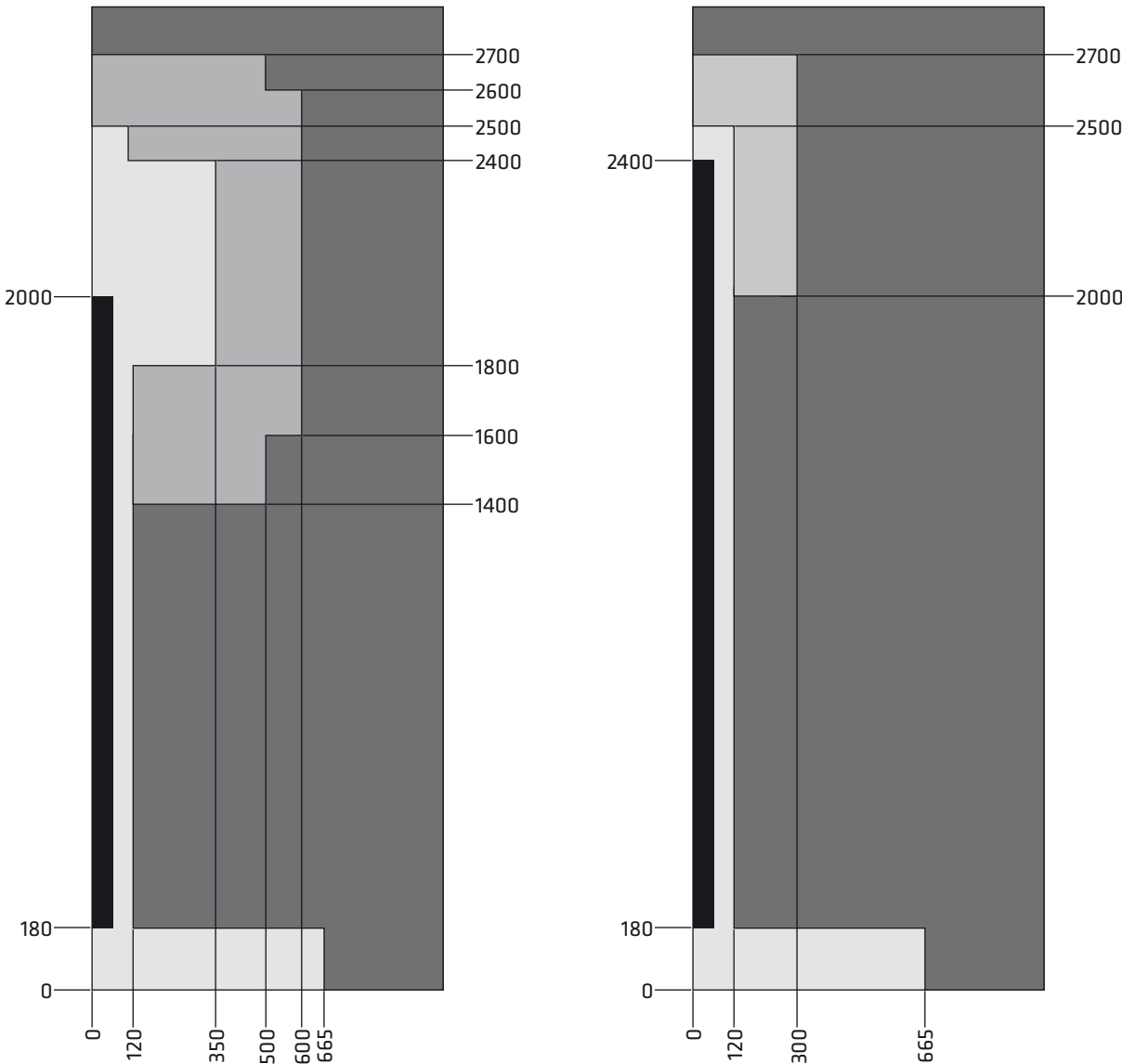
Voor de montage en installatie zijn ten minste twee personen nodig. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen of gesloten werkkleding, veiligheidsschoenen en hoofdbescherming. Draag bij het boren in beton ook gesloten draag een veiligheidsbril. Draag een filtermasker van ten minste FFP 1 als er stof aanwezig is.

Montage en installatie mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Alvorens met de installatiewerkzaamheden te beginnen, de te schermen machine of installatie uitschakelen of in een veilige toestand brengen.

Vóór de montage moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout-vergrendeling tegen ongeoorloofde herinschakeling worden beveiligd. Draag de sleutel persoonlijk bij je. De vereiste veiligheidsafstanden tot Bepaal/controleer de vereiste veiligheidsafstanden tot gevaarlijke punten van de machine/installatie volgens DIN EN ISO 13857:

Veiligheidsafstanden volgens DIN EN ISO 13857



Laag risico

Hoog risico

Opmerking: Bij gevaar voor uitglijden of verkeerd gebruik kan de toepassing van de veiligheidsafstanden tegen vrije toegang met de onderste ledematen volgens DIN EN ISO 13857, bijlage B, ongeschikt zijn. In dergelijke gevallen moeten de veiligheidsafstanden, overeenkomstig de risicobeoordeling, door de bouwer van het systeem worden bepaald.



Veiligheidsafstanden gelden alleen bij gebruik van ECONFENCE® gaaspanelen met maaswijdte 19|190 mm.

Informatie over de afmetingen en Gewichtenn van de systeemcomponenten vindt u in hoofdstuk 1. Technische gegevens, pagina 4.

Het systeem is alleen bedoeld voor installatie op het volgende oppervlak (zie blz. 10).

Alleen de meegeleverde bevestigingsmiddelen mogen worden gebruikt.

Bij de installatie van de elektrische apparatuur (bv. kabels, schakelaars, schakelkast, enz.) op het afschermingssysteem moeten de voorschriften van DIN EN 60204-1 in acht worden genomen.

Voor vragen kunt u contact opnemen met onze servicemedewerkers op 05223.791995-0.

5.1. Benodigde gereedschappen

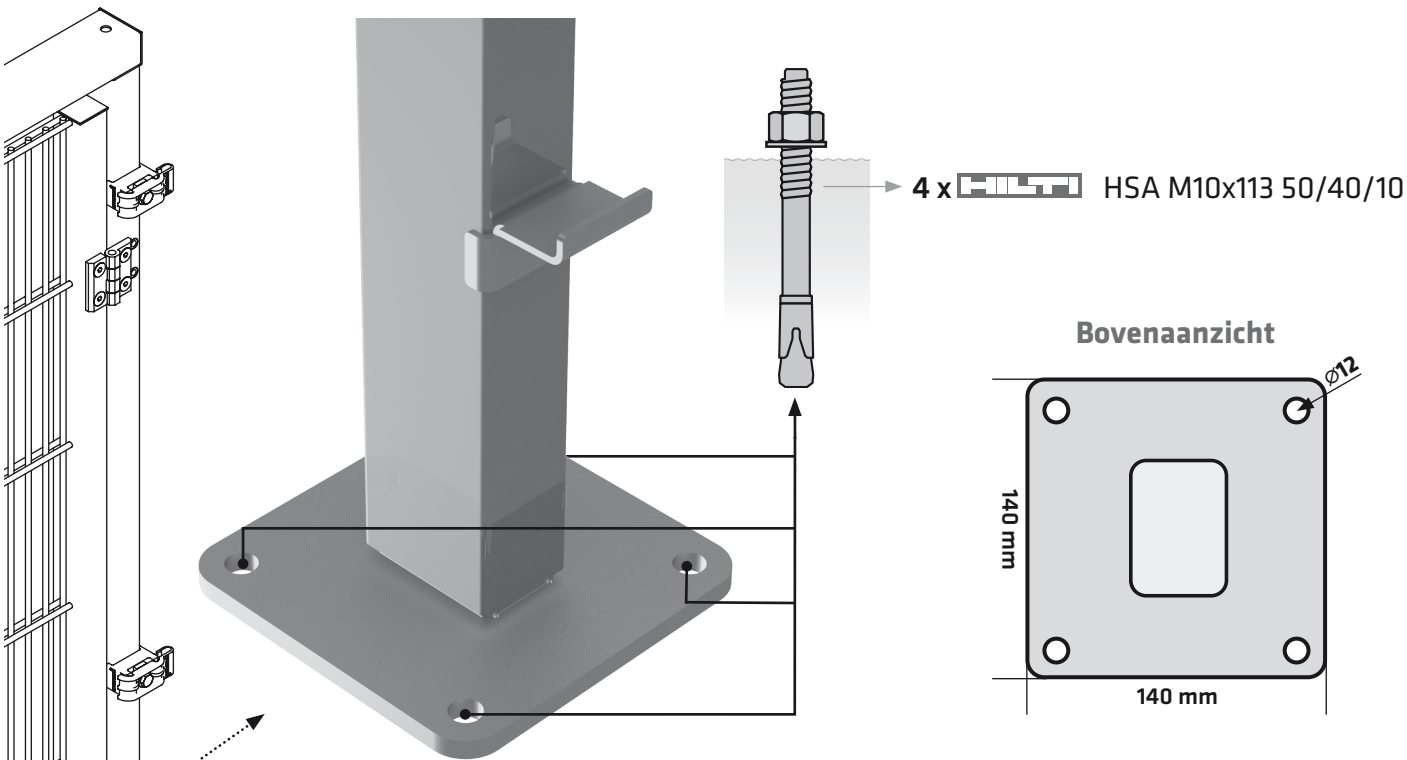
Product	Gereedschap
	Boormachine met betonboor 10 mm Hamer Dopsleutel 13 mm en 17 mm Inbussleutel 3 mm, 4 mm, 5 mm en 8 mm
1-vleugelige draaideur, VARIANT TS01, Montage (Pagina 08-29)	

5.2. Verankering in de ondergrond

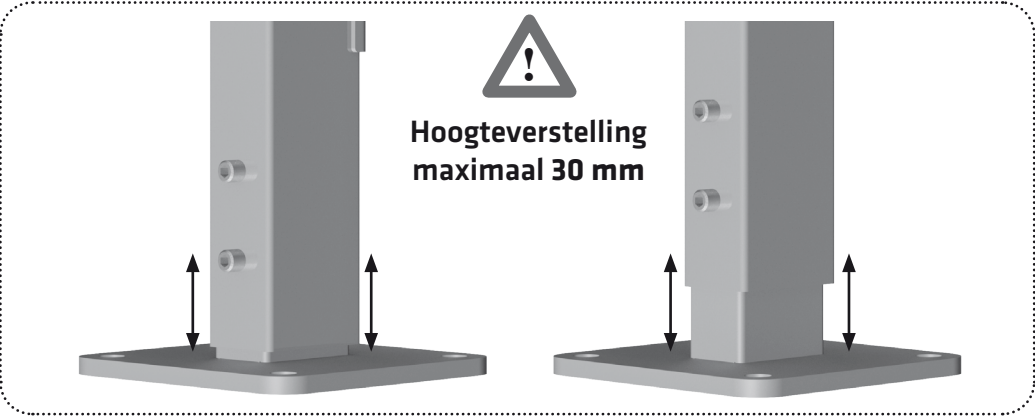
Ondergronds materiaal: Beton (ongescheurd) C20/25 - C50/60



zie Pagina 9



Technische gegevens:	
Deuvelgrootte	M10
Lengte van de plug	113 mm
Goedkeuringen	ETA-11/0374
Ondergronds materiaal	Beton (ongescheurd) C20/25 - C50/60
Milieu-invloeden	binnen, droog
Randafstand	50 mm
Actief principe	Krachtgestuurde expanderende deuvel
Standaard insteldiepte	50 mm
Boor nominale diameter	10 mm
Boordiepte	80 mm
Vereist aanhaalmoment	25 Nm



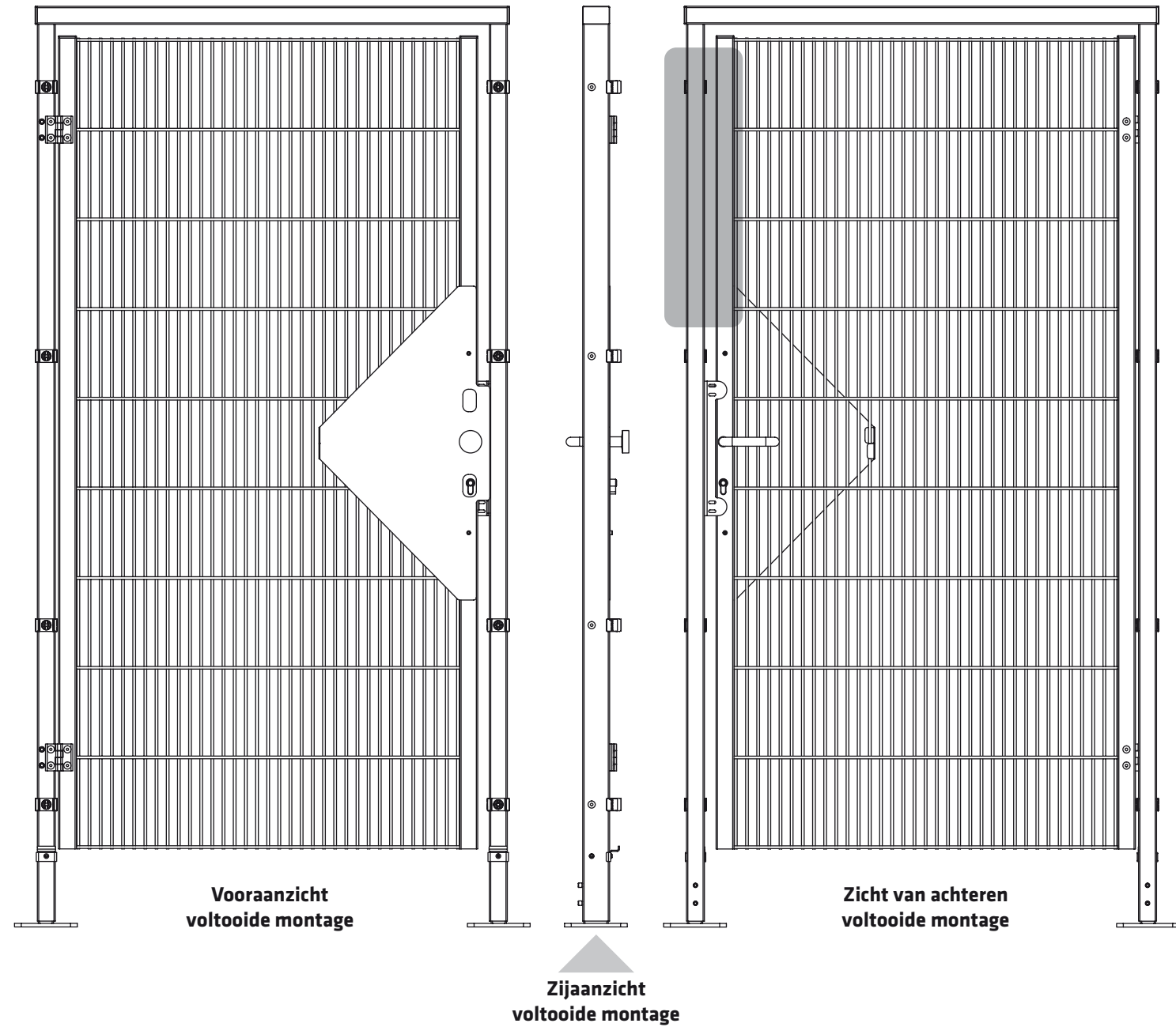
5.3. Interface voor de bevestiging van vergrendelingen

1-vleugelige draaideur, VARIANT TS01,
Als beweegbare afscherming in combinatie met een door de klant geleverde vergrendeling.

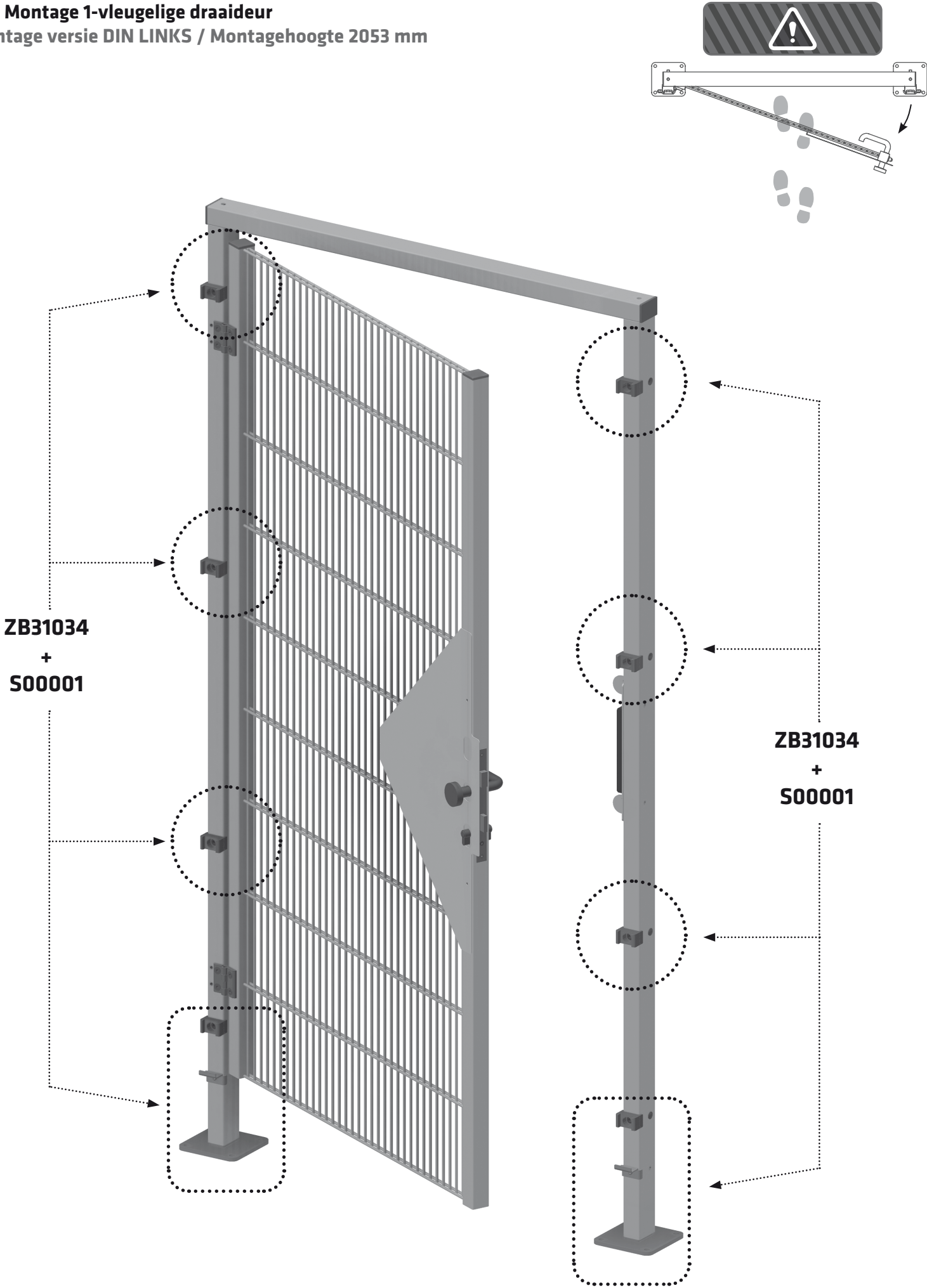


Voor de bevestiging van de vergrendeling (de veiligheidsschakelaar) kunnen op het deurblad en de deurstijl in het bovenste gedeelte van het interieur draadnagels worden geplaatst (zie onderstaande afbeelding, grijs gemarkeerd gedeelte).

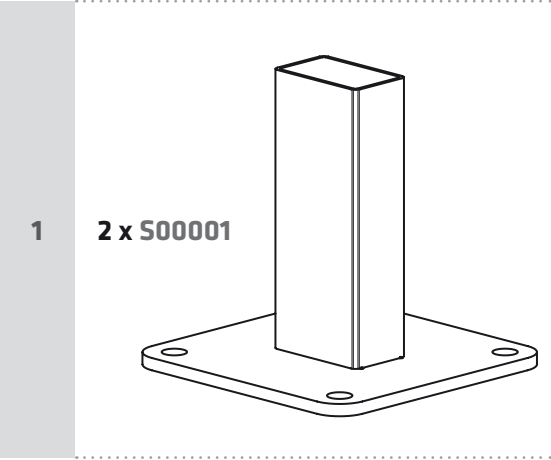
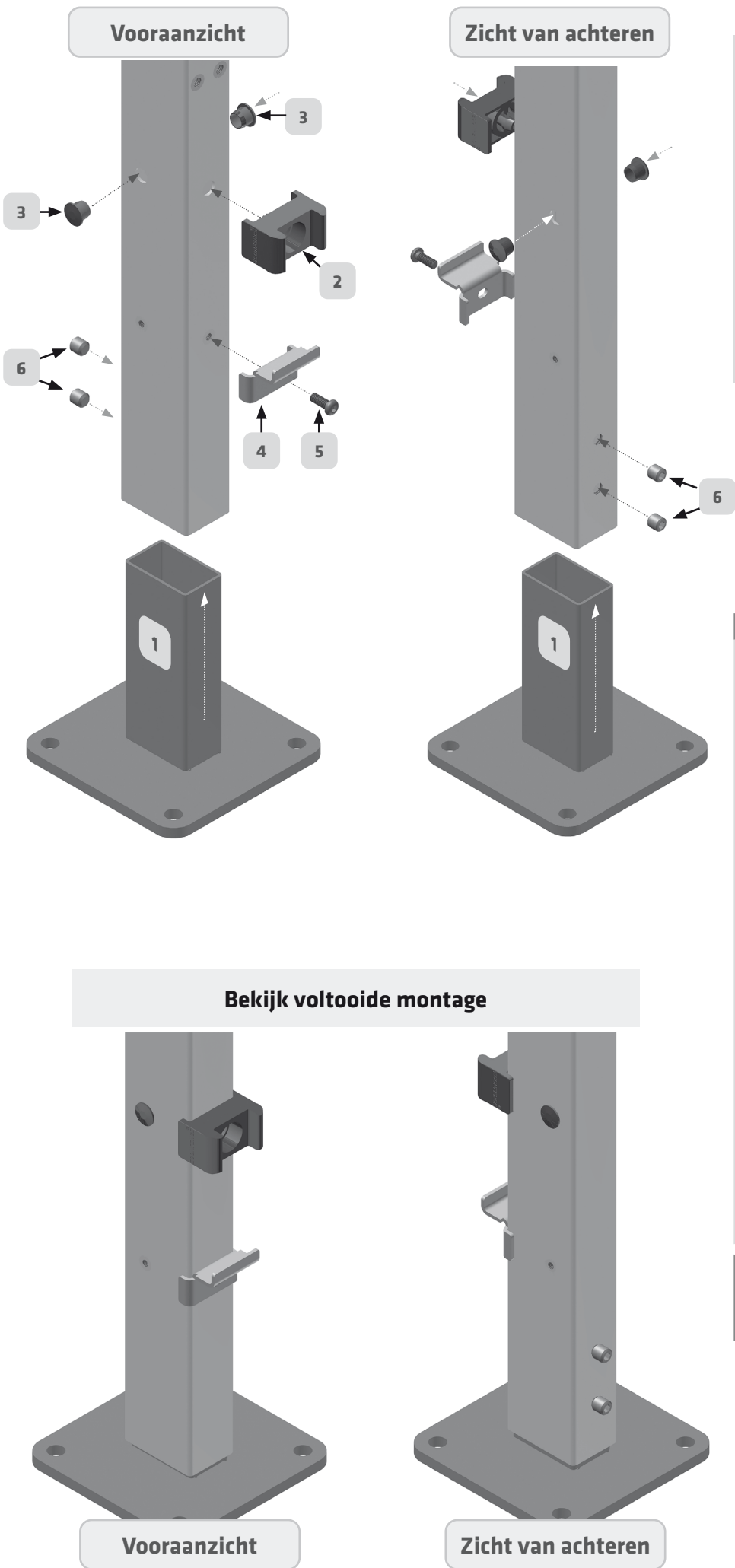
Als u vragen heeft, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen op 05223.791995-0.



5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm

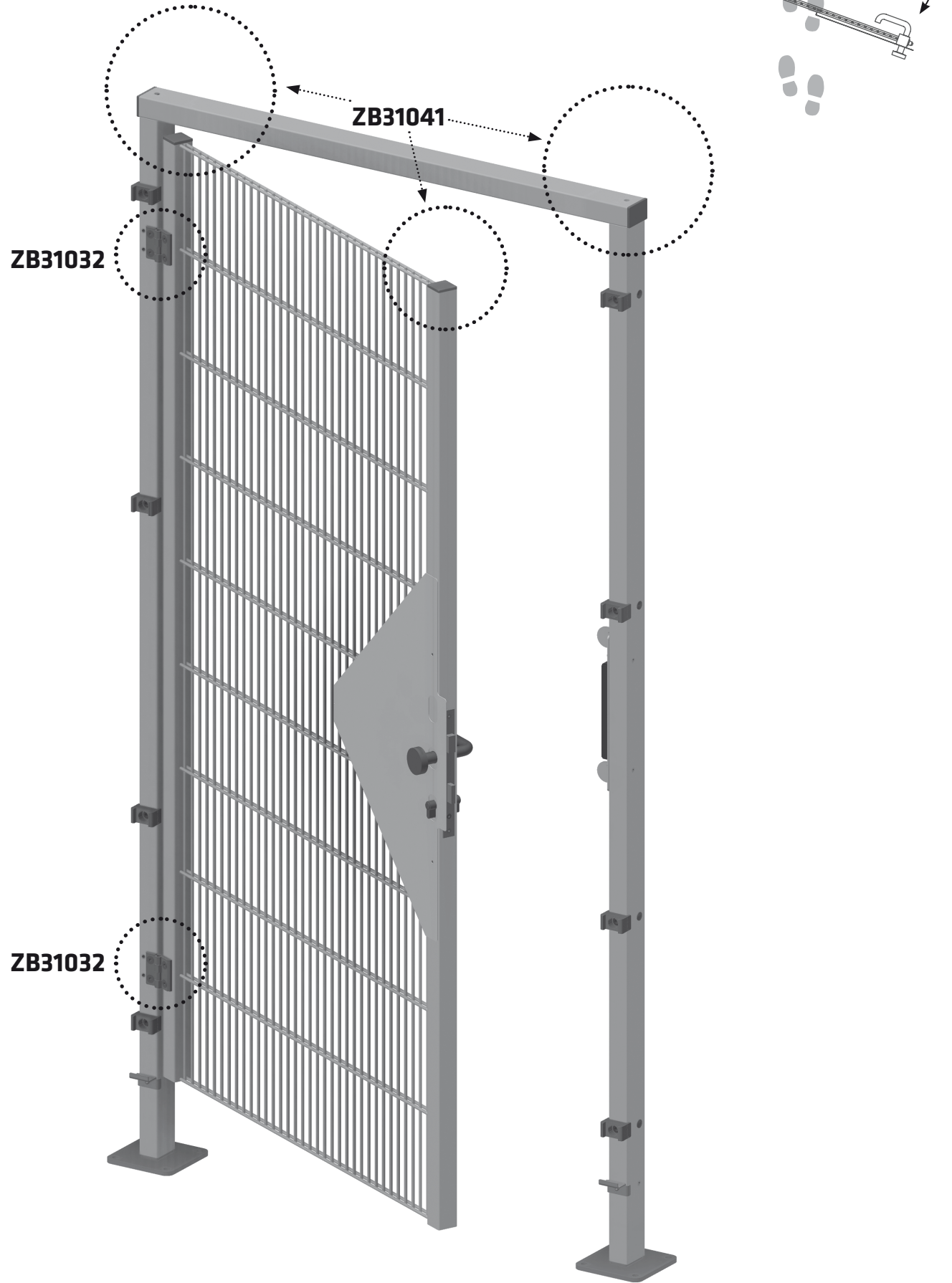


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm

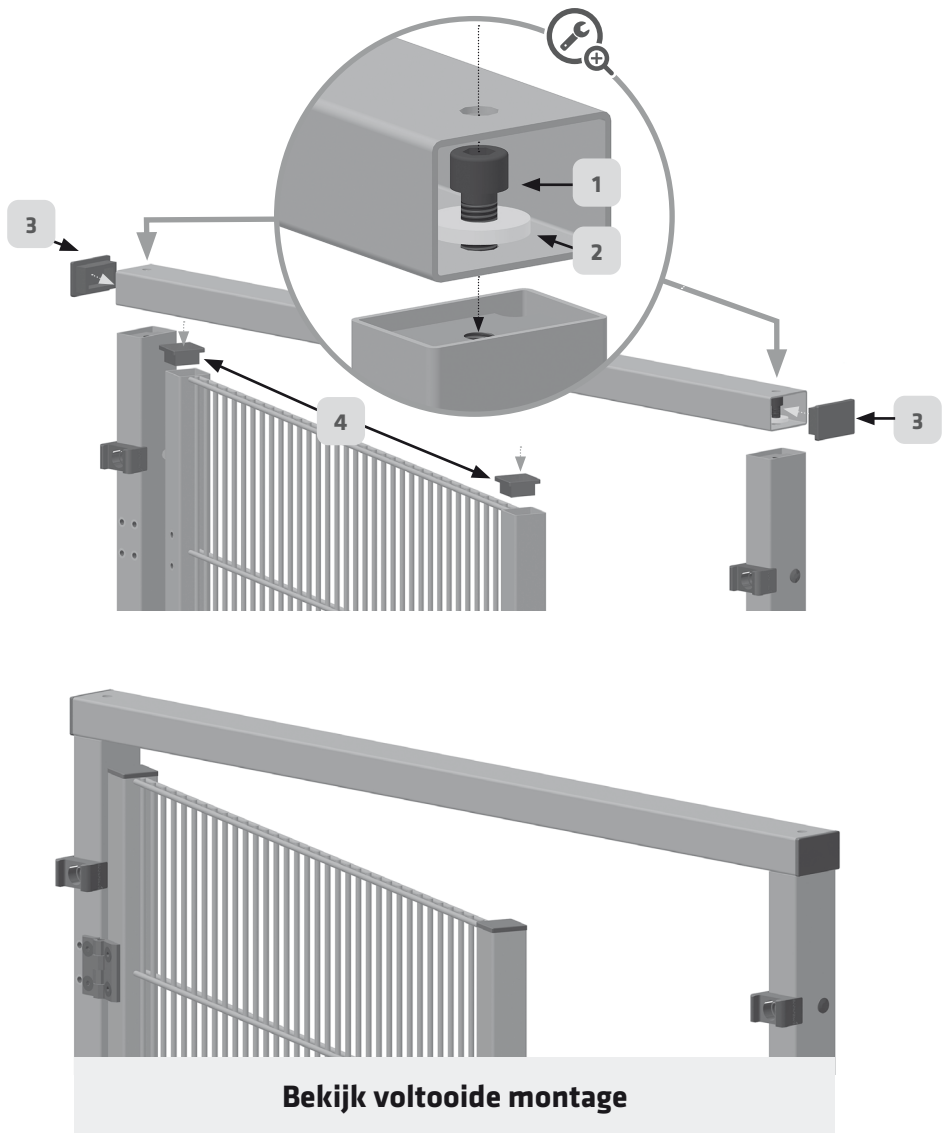


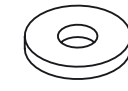
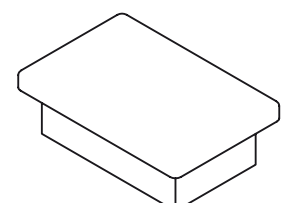
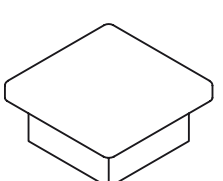
2 x ZB31034		
2	4 x ZB21008	
3	8 x ZB20018	
4	1 x VA-B00024	
5	1 x ISO 7380 M10x10	
6	2 x DIN913 M10x10	
Voor montagehoogte 2253 mm Gebruik 2 x ZB31035.		

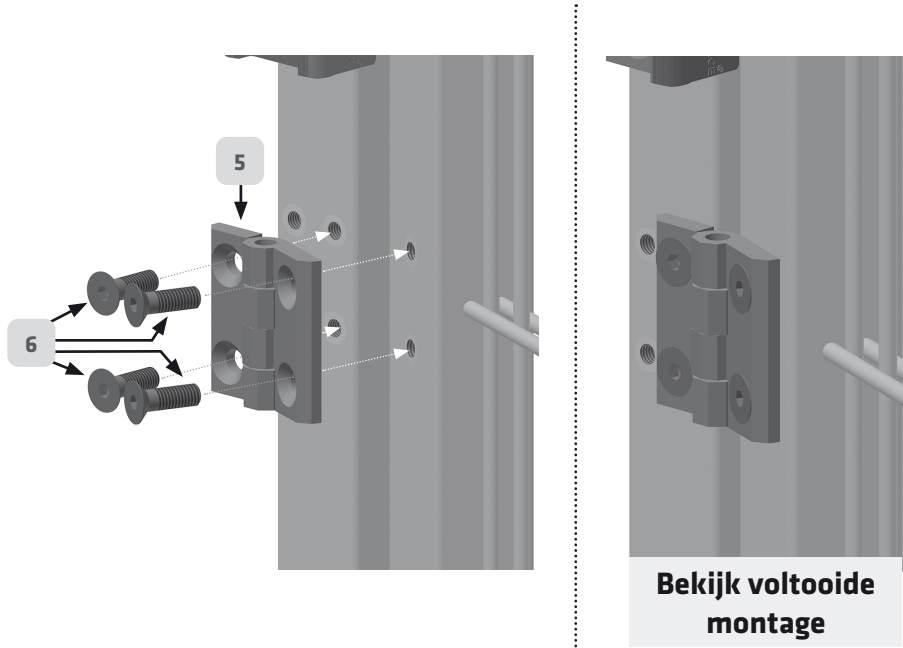
5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm

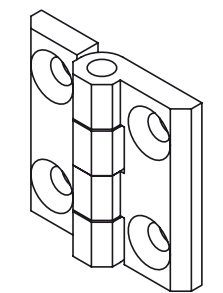


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm

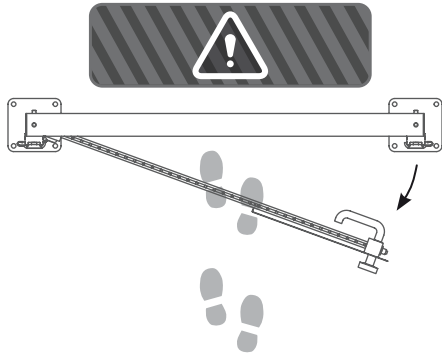
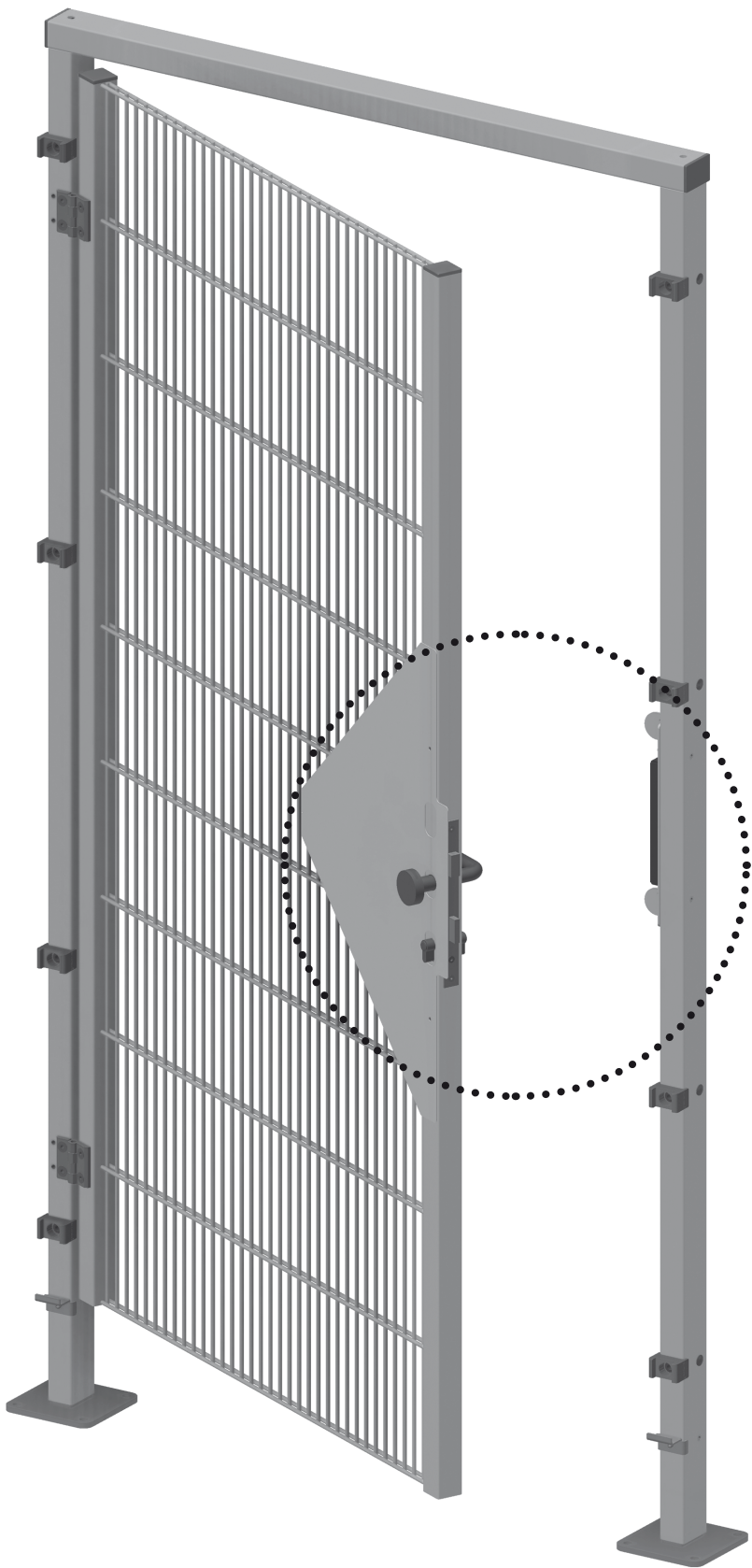


ZB31041		
1	2 x DIN 912 M10x20	
2	2 x DIN 6340 10,5x28x4	
3	2 x ZB20096	
4	2 x ZB20095	



ZB31032		
5	2 x ZB10012	
6	8 x DIN 7991 M8-25	

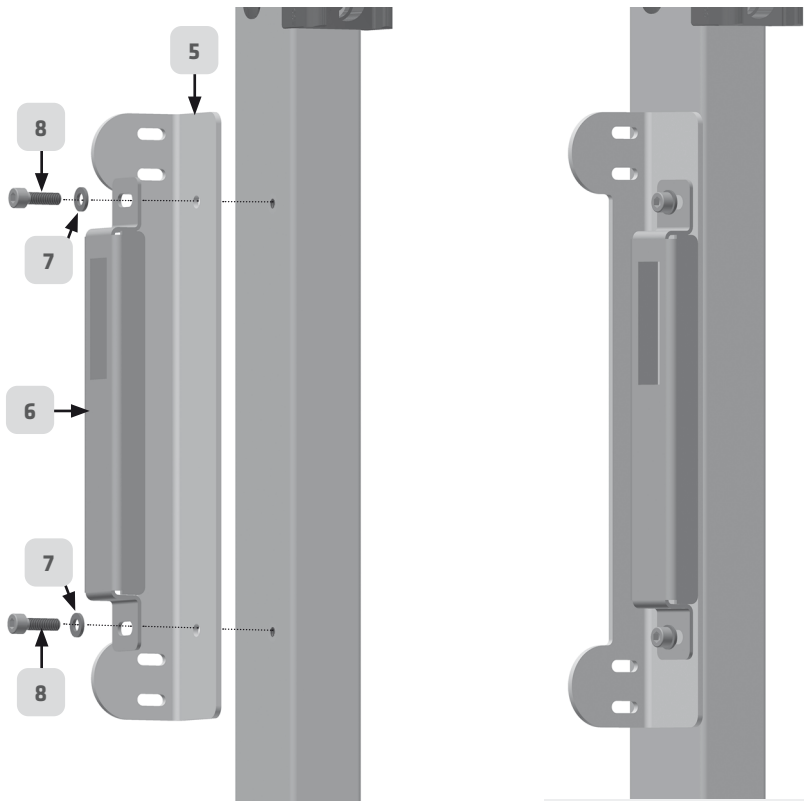
5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm



5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm



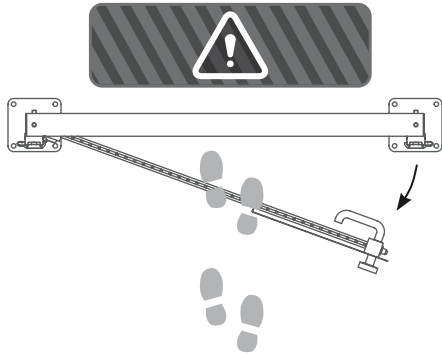
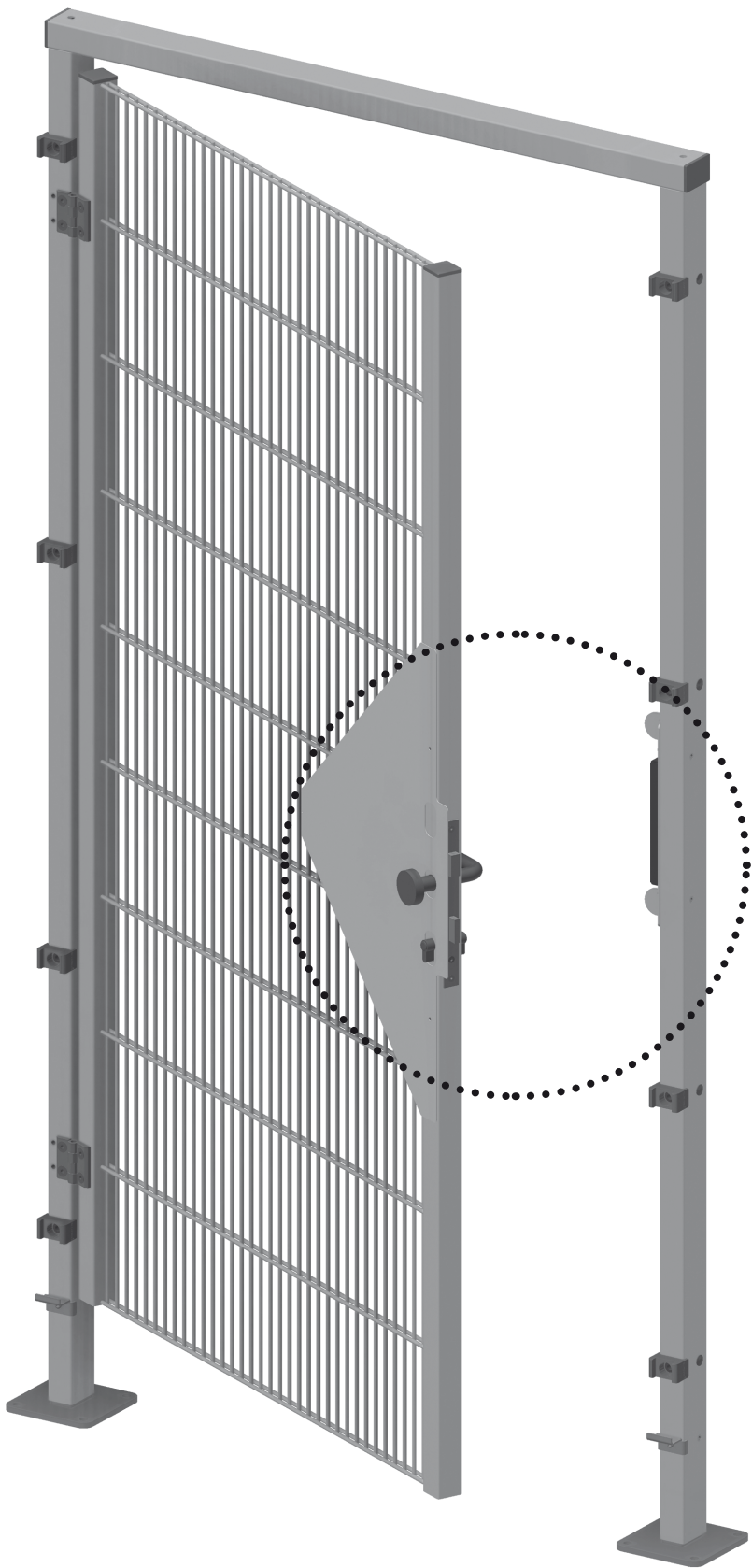
Bekijk voltooide montage



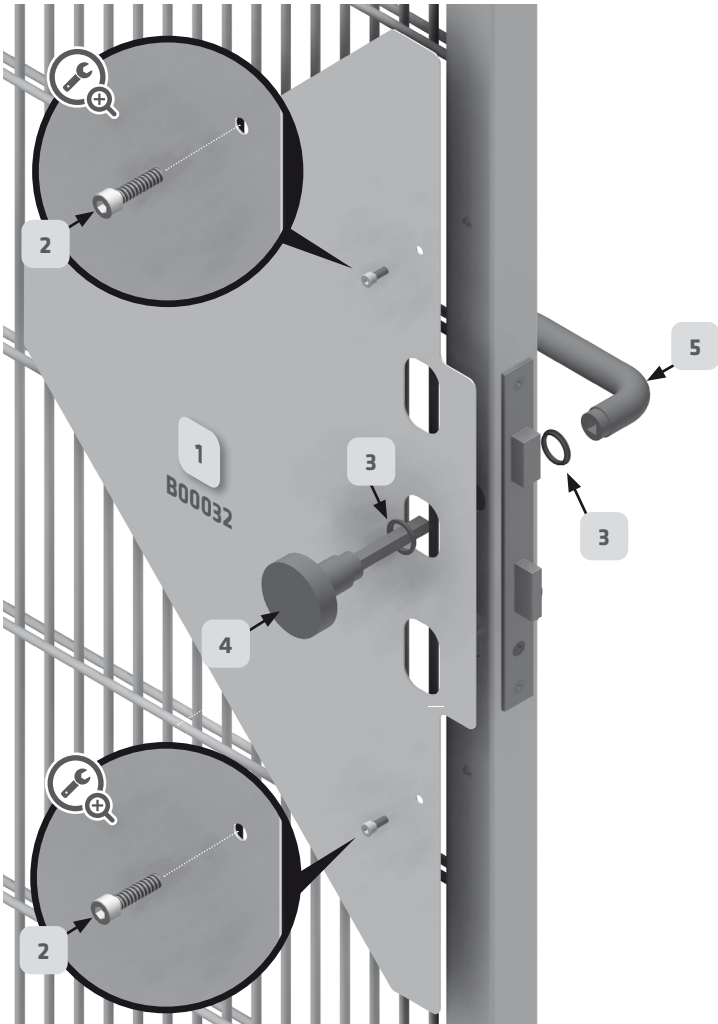
Bekijk voltooide montage

1	1 x ZB20044	
2	1 x ZB20040	
3	1 x DIN 7991-8,8-M5x35	
4	2 x DIN 912 M5x20	
5	1 x B00003	
6	1 x TSB10206	
7	2 x DIN 125-8,8-A6,4	
8	2 x DIN 912 M6x20	

5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm

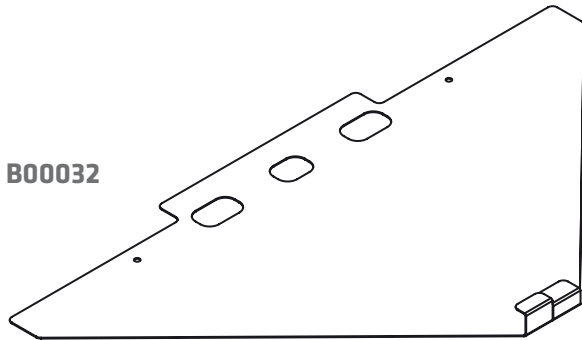


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN LINKS / Montagehoogte 2053 mm



! Let bij de montage op de volgorde!
Begin met de 1 (B00024).

1 B00032



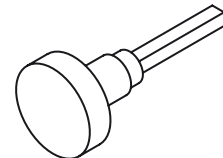
2 2 x DIN EN ISO 4762 M5x20



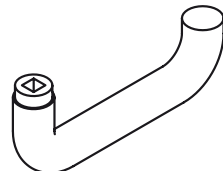
3 2 x ZB20043



4 1 x ZB10035

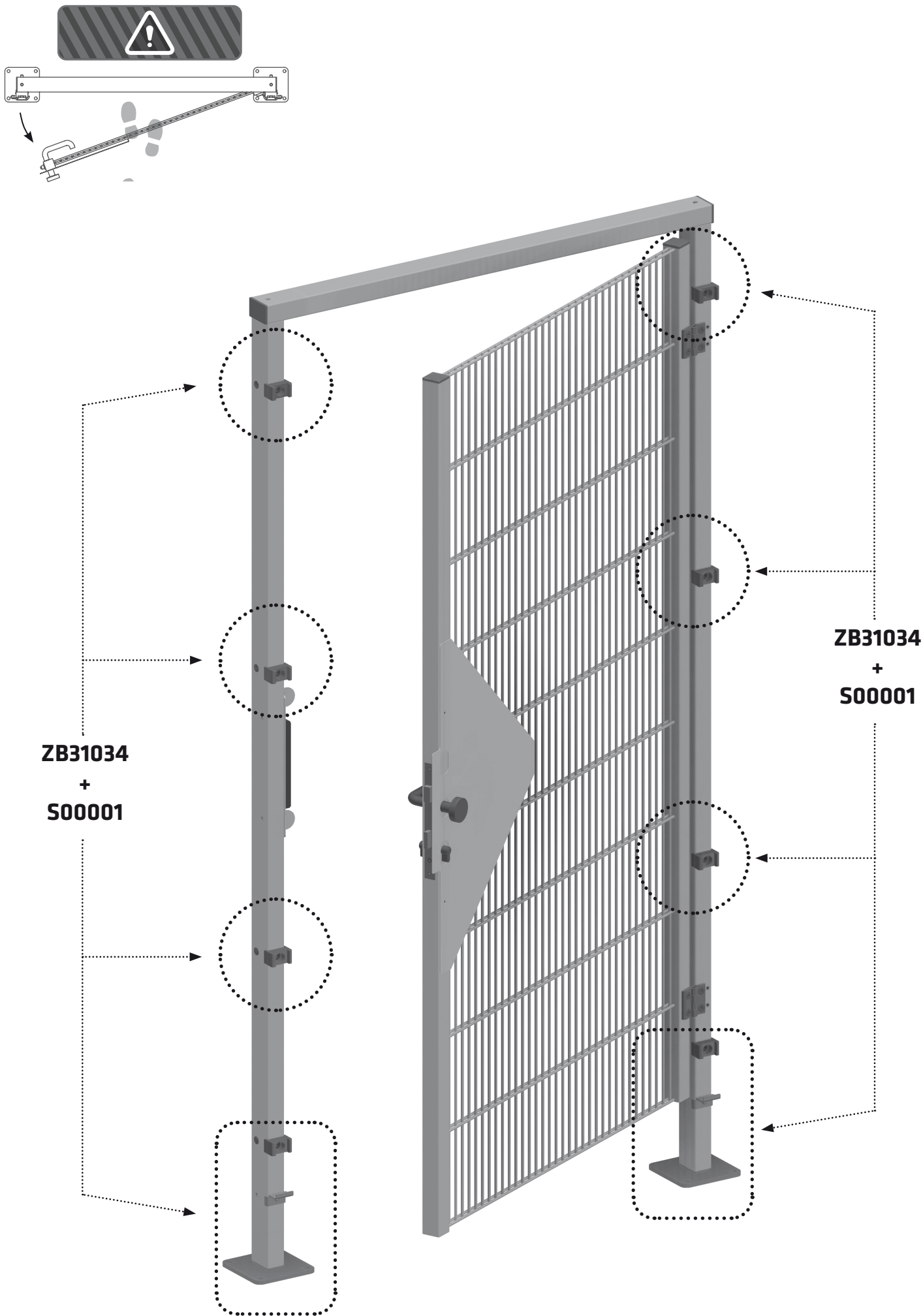


5 1 x ZB10035:2

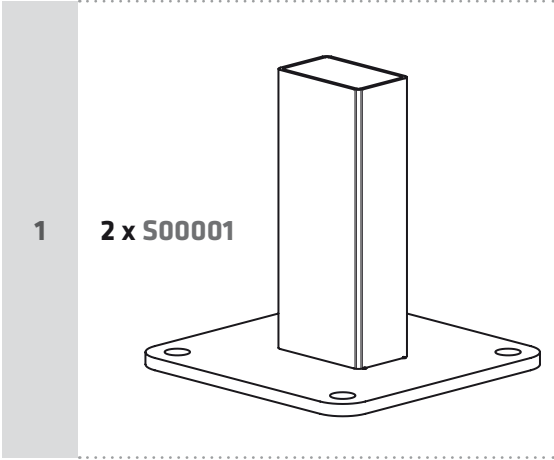
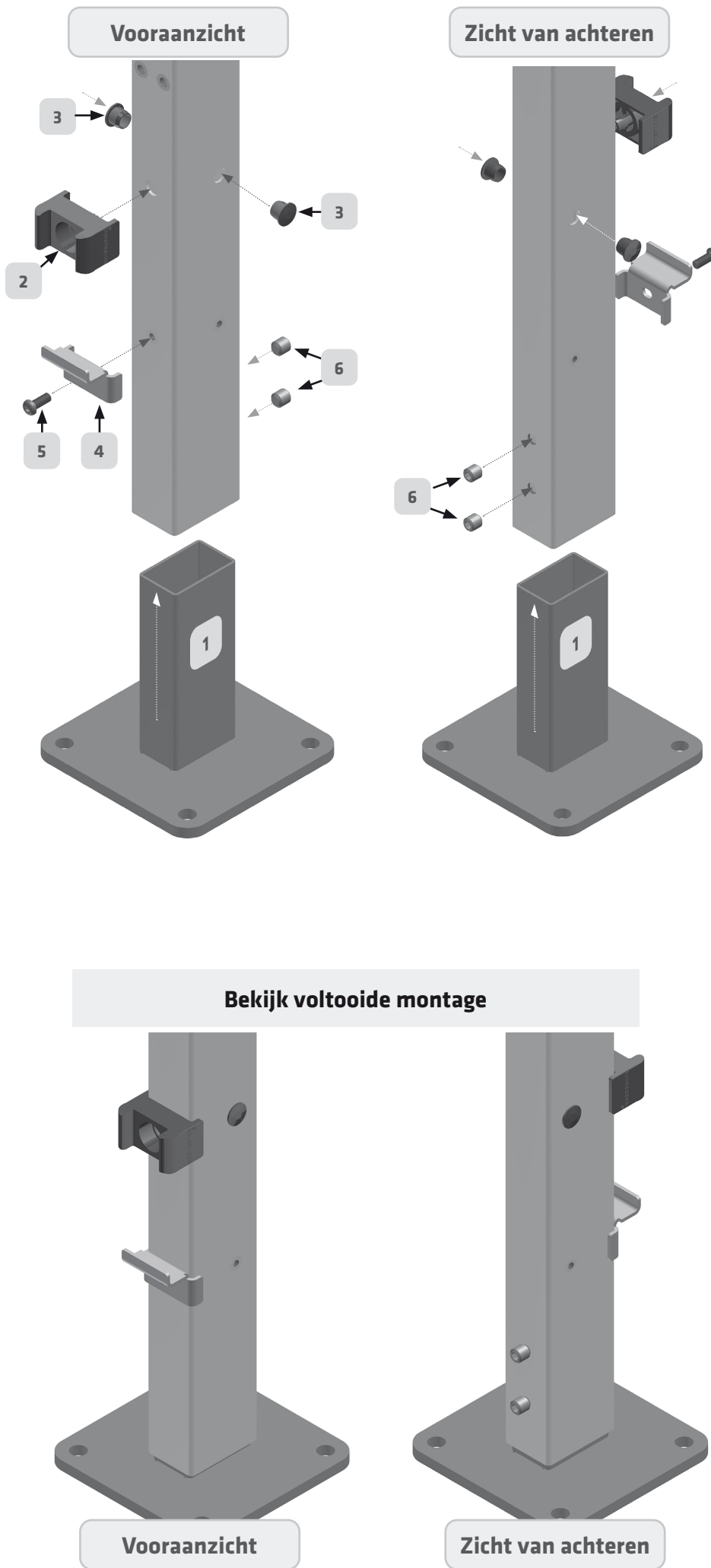


Bekijk voltooide
montage

5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

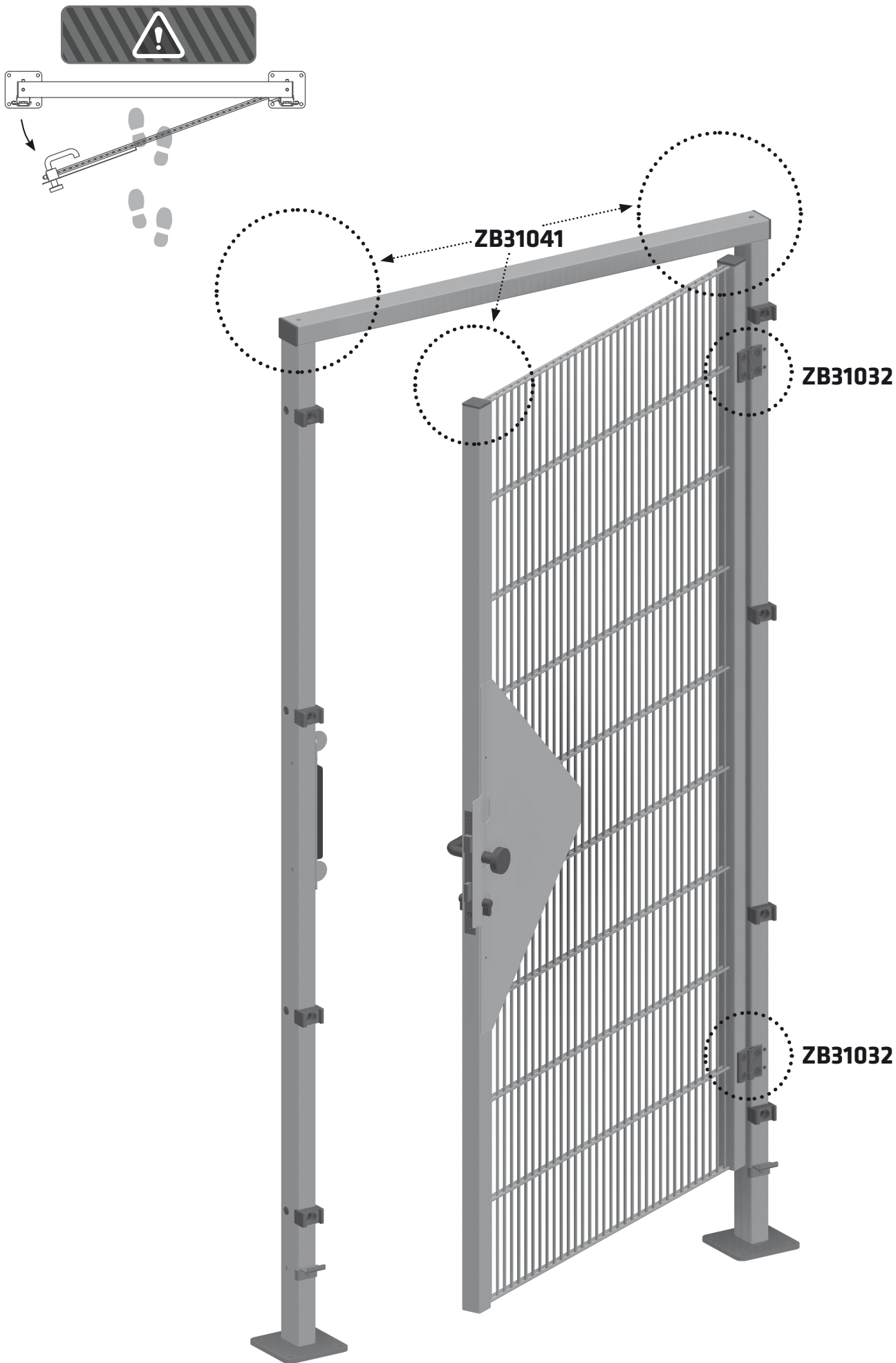


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

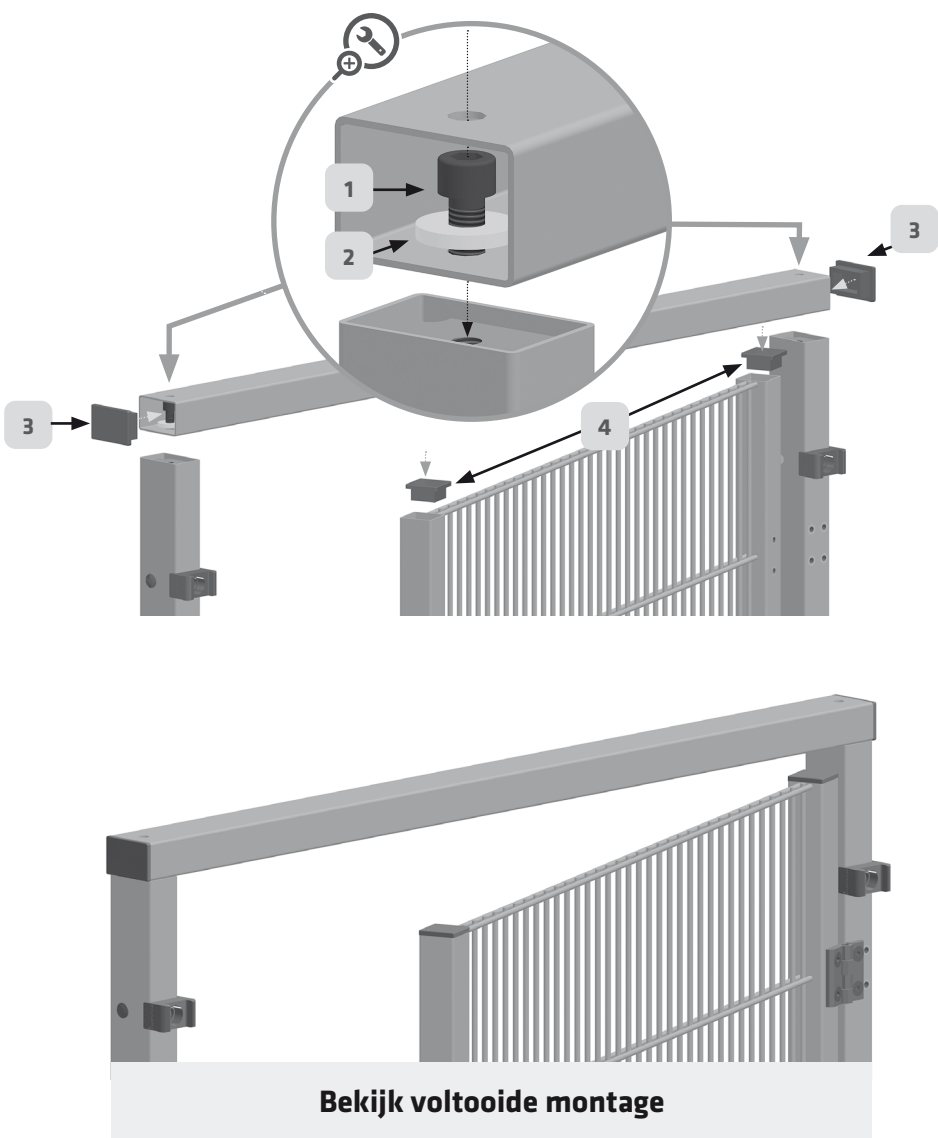


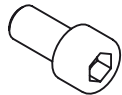
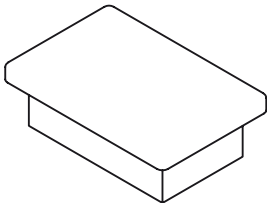
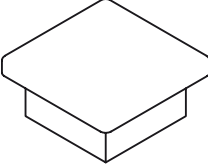
2 x ZB31034		
2	4 x ZB21008	
3	8 x ZB20018	
4	1 x VA-B00024	
5	1 x ISO 7380 M10x10	
6	2 x DIN913 M10x10	
Voor montagehoogte 2253 mm Gebruik 2 x ZB31035.		

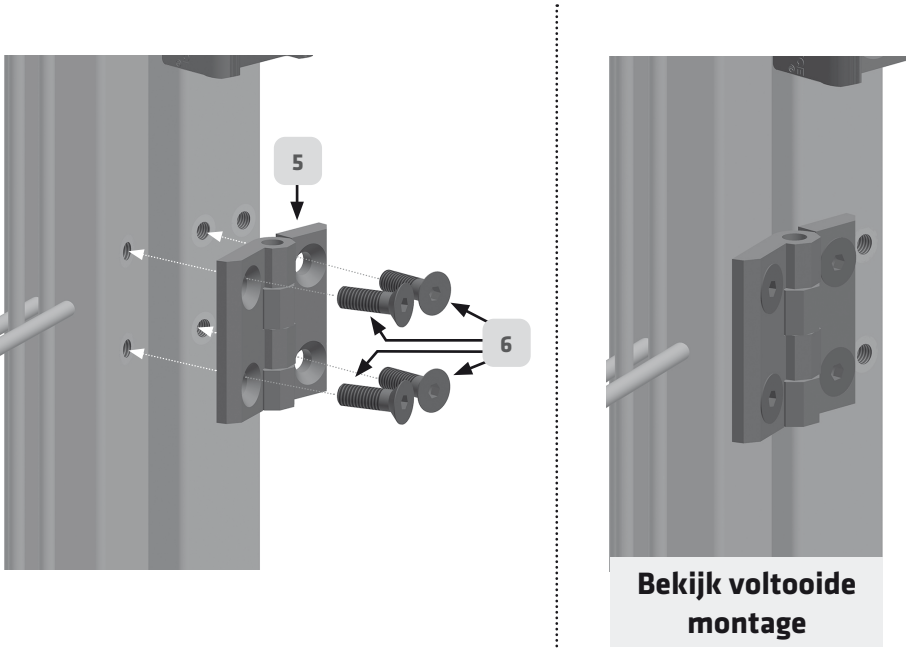
5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

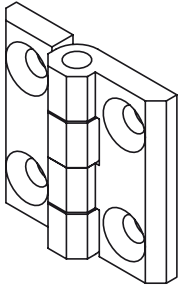


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

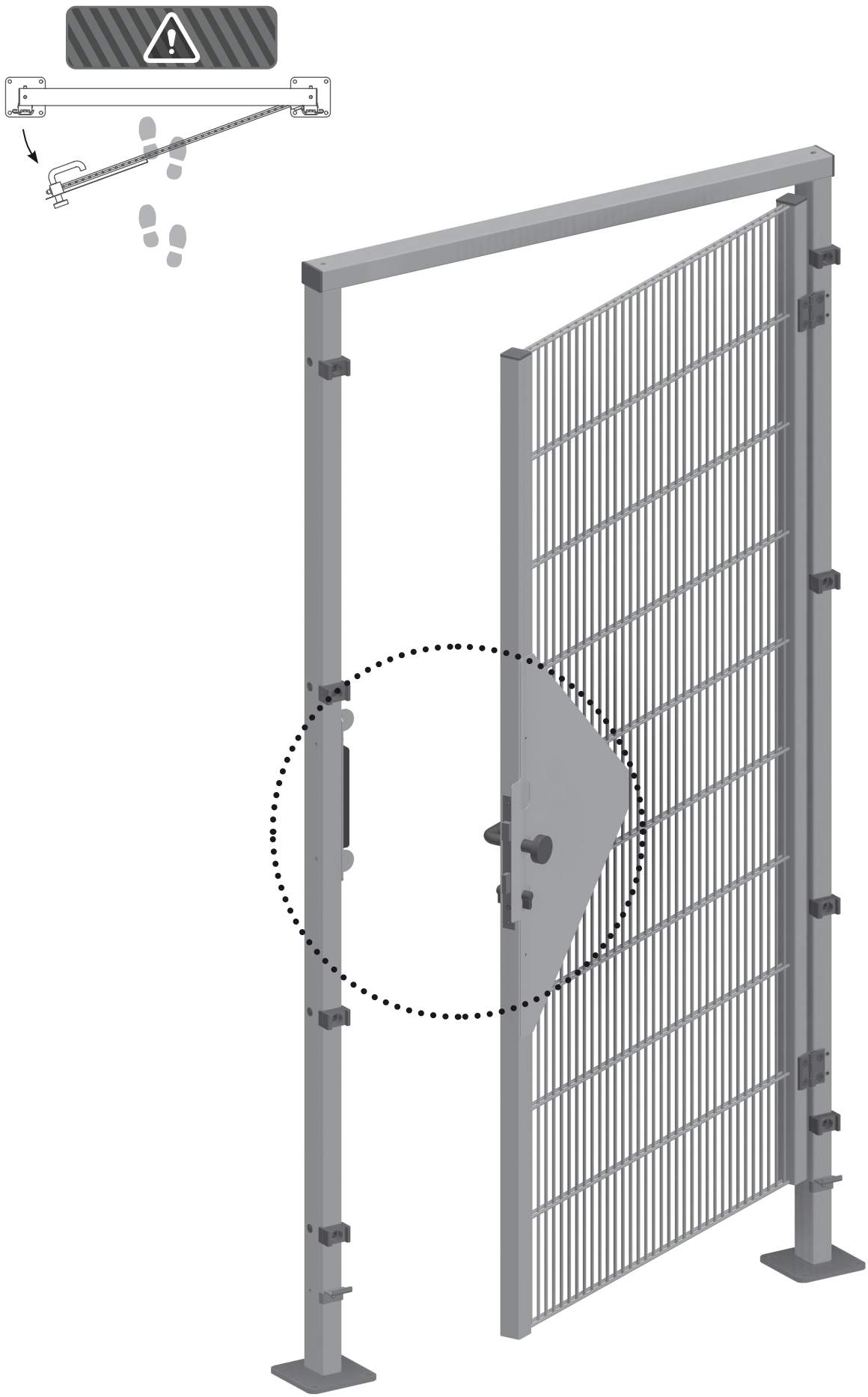


ZB31041		
1	2 x DIN 912 M10x20	
2	2 x DIN 6340 10,5x28x4	
3	2 x ZB20096	
4	2 x ZB20095	

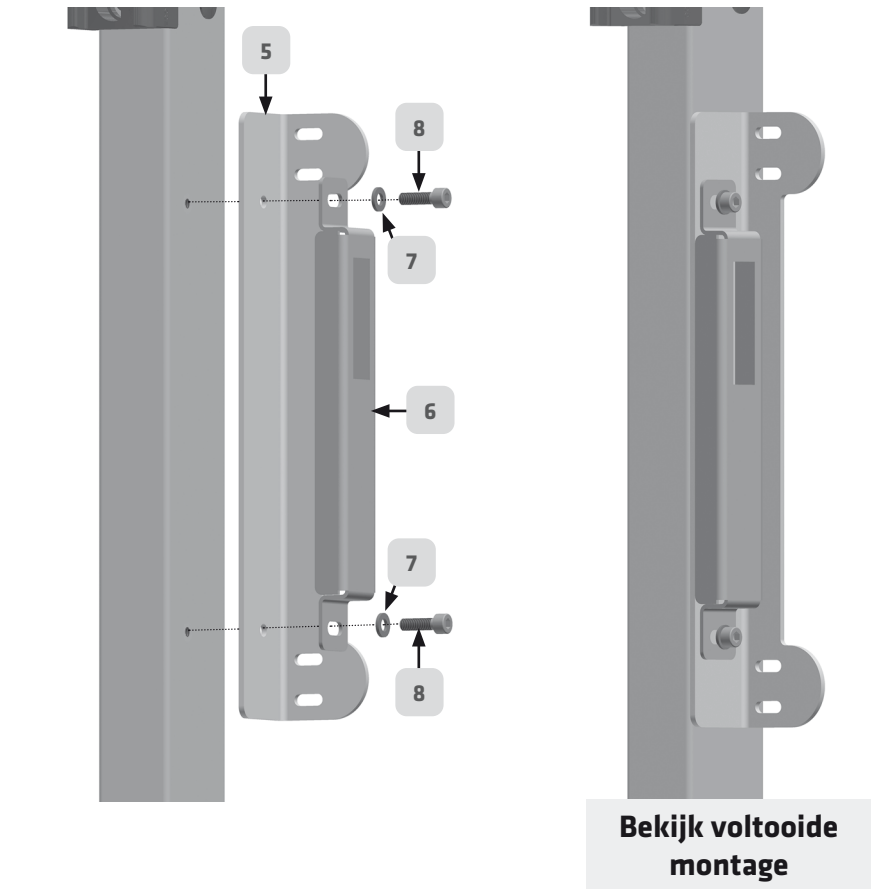
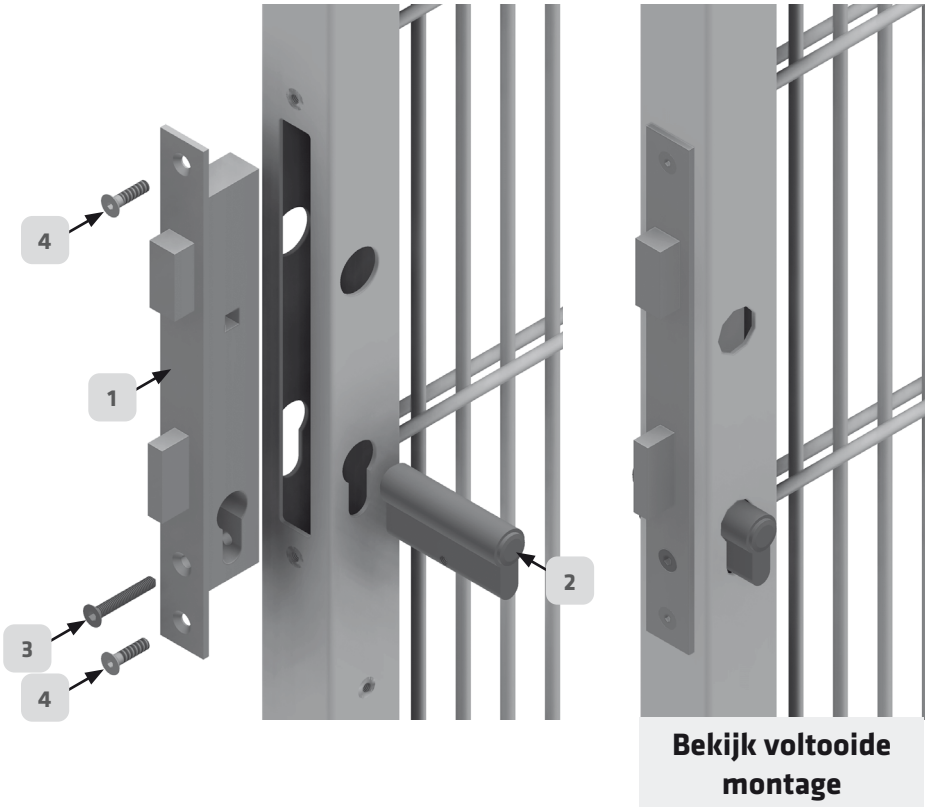


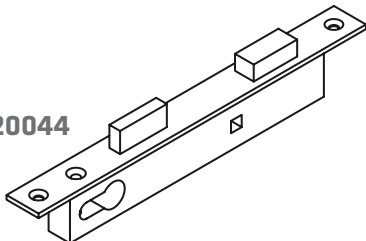
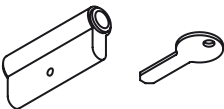
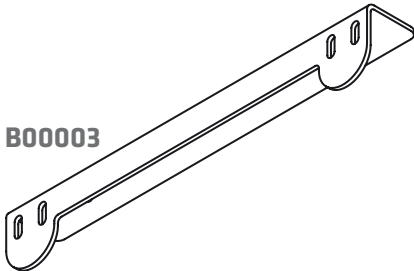
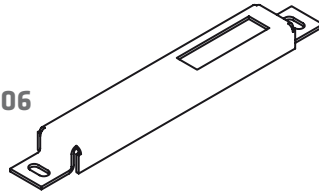
ZB31032		
5	2 x ZB10012	
6	8 x DIN 7991 M8-25	

5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

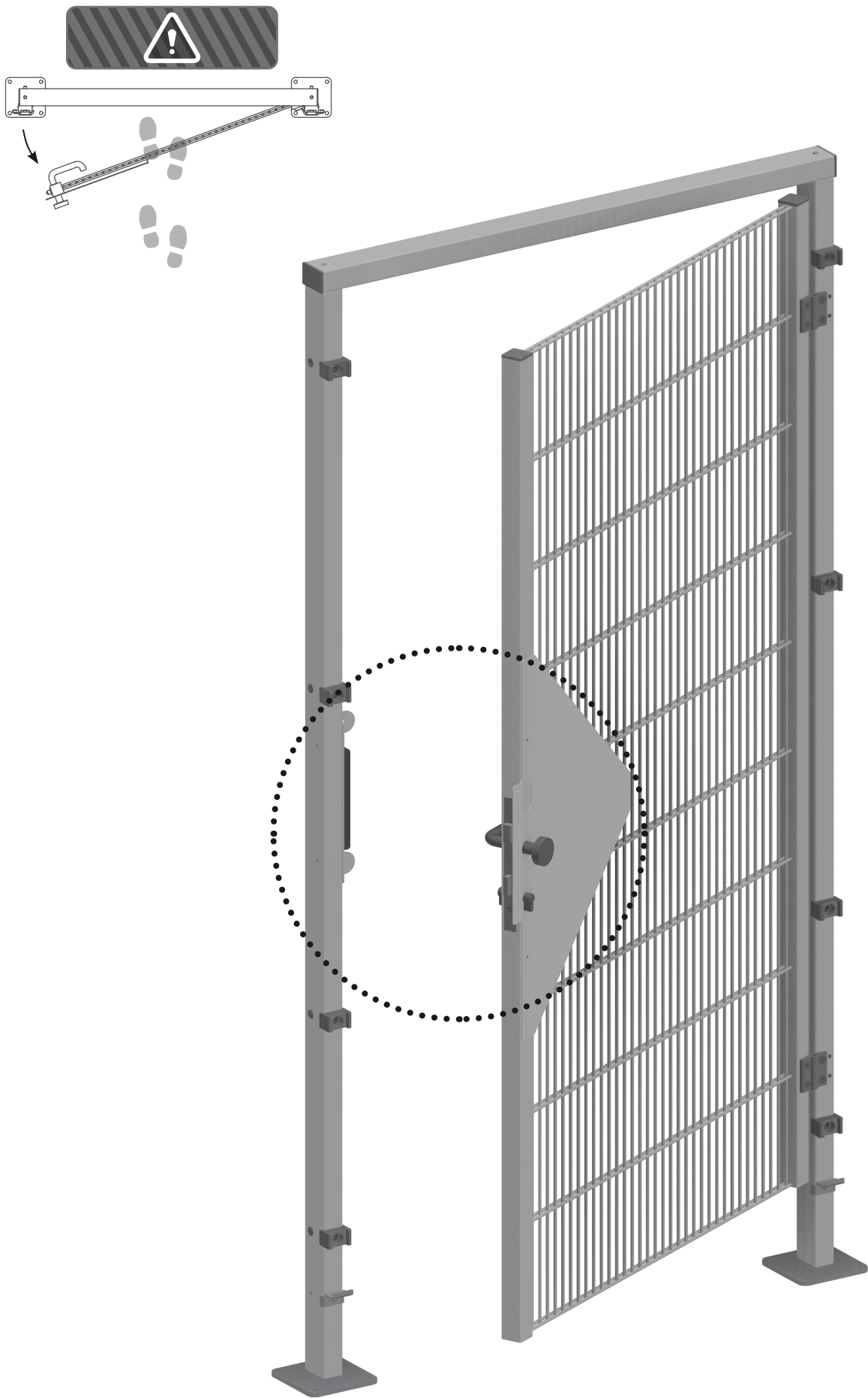


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

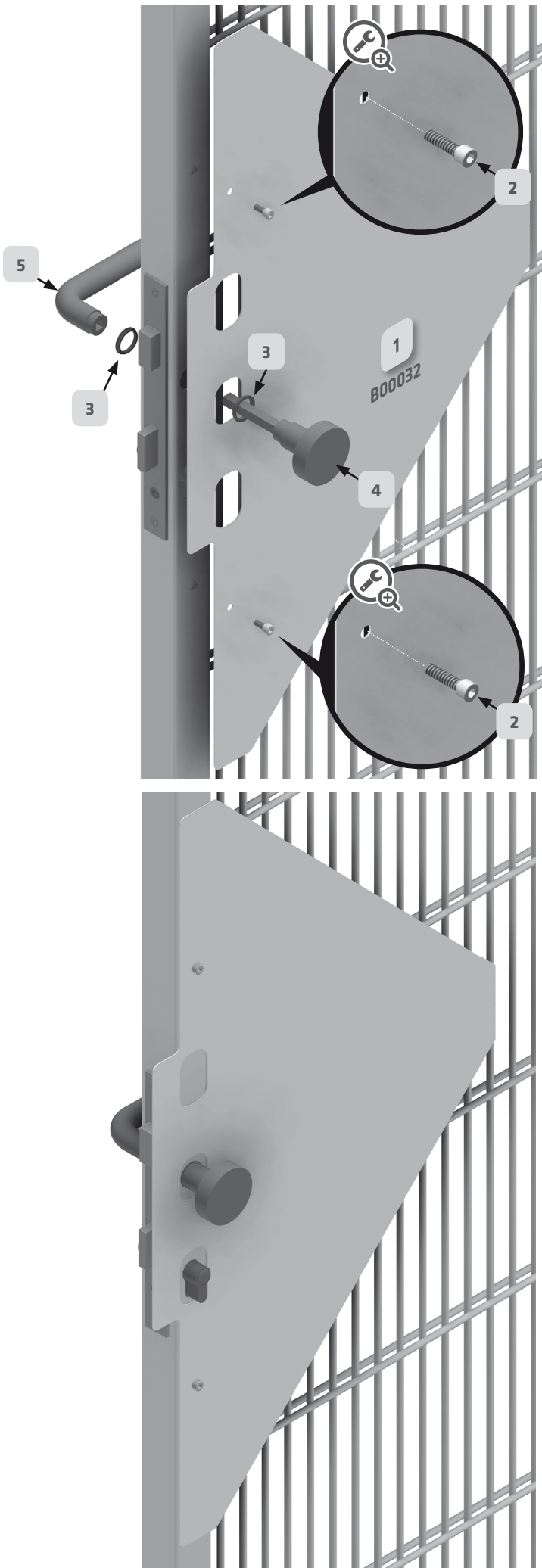


1	1 x ZB20044	
2	1 x ZB20040	
3	1 x DIN 7991-8,8-M5x35	
4	2 x DIN 912 M5x20	
5	1 x B00003	
6	1 x TSB10206	
7	2 x DIN 125-8,8-A6,4	
8	2 x DIN 912 M6x20	

5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm

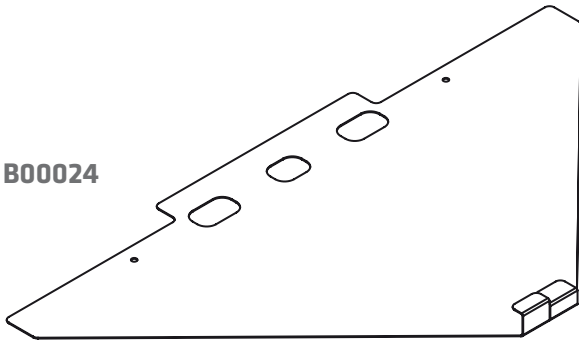


5.4. Montage 1-vleugelige draaideur
Montage versie DIN RECHTS / Montagehoogte 2053 mm



! Let bij de montage op de volgorde!
Begin met de 1 (B00024).

1 B00024



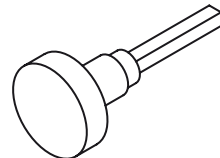
2 2 x DIN EN ISO 4762 M5x20



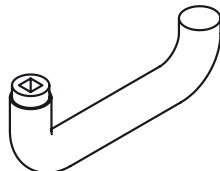
3 2 x ZB20043



4 1 x ZB10035



5 1 x ZB10035:2



Bekijk voltooide
montage

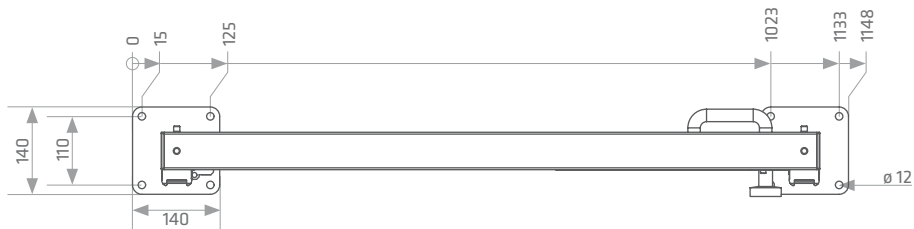
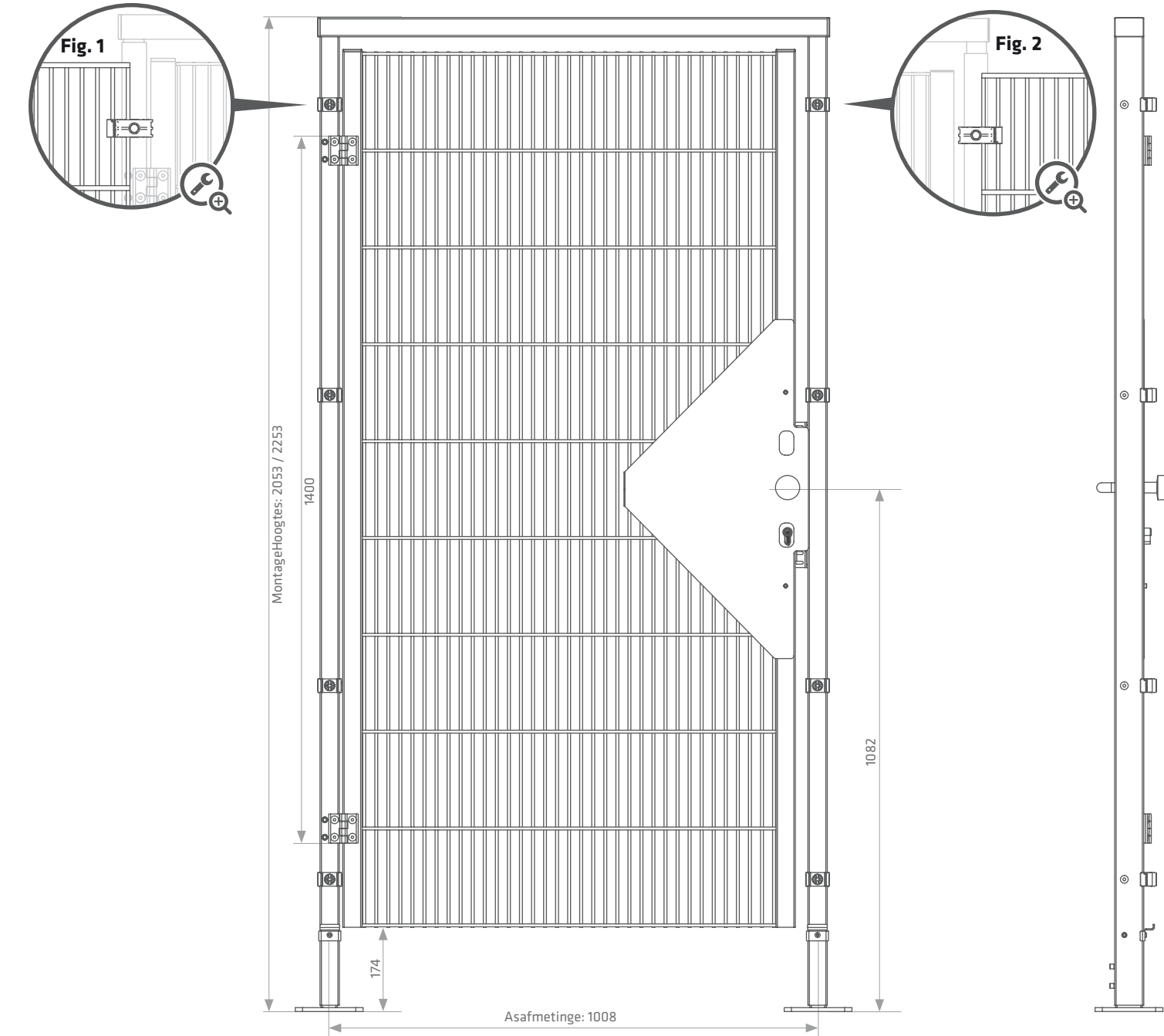
5.5. Montage op het beschermrooster

Montage versie DIN LINKS

 2053 / 2253 mm

 zie Pagina 9


**Bij montage van het rooster aan de rechterzijde
Zorg ervoor dat er slechts één verticale roosterbalk in
het klemelement zit.**
(zie Fig. 1 en Fig.2)



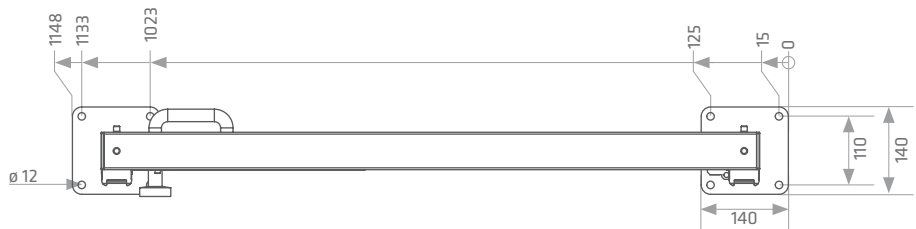
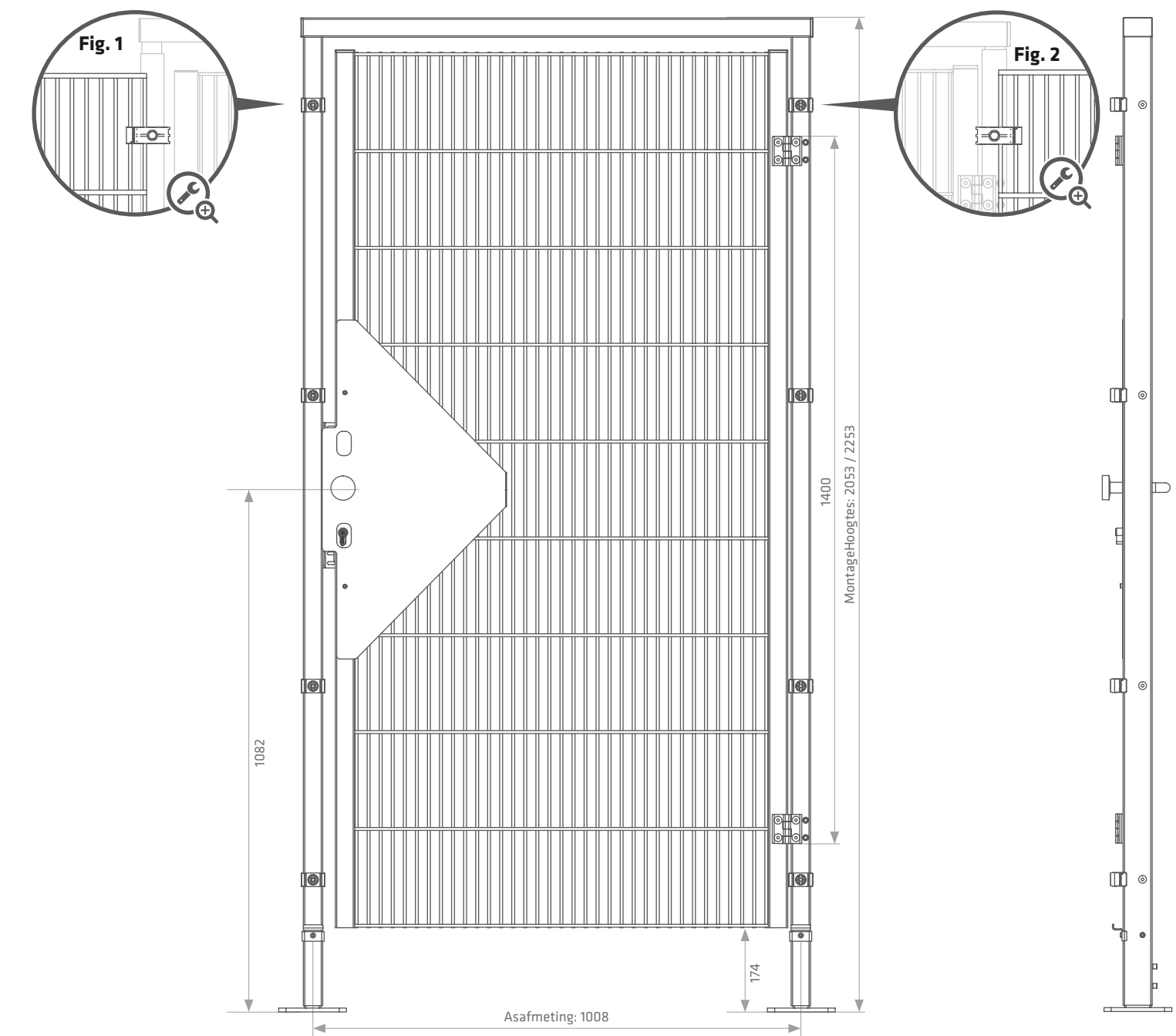
5.5. Montage op het beschermrooster

Montage versie DIN RECHTS

 2053 / 2253 mm

 zie Pagina 9


**Bij montage van het rooster aan de linkerzijde
Zorg ervoor dat er slechts één verticale roosterbalk in
het klemelement zit.**
(zie Fig. 1 en Fig.2)



6. Onderhoud

Het ECONFENCE® veiligheidshexsysteem is in principe onderhoudsvrij.



Om de beschermende functie te waarborgen, moeten jaarlijks controles worden uitgevoerd door geschikt gekwalificeerd personeel van de exploitant. Ontbrekende en/of beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen met inachtneming van de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften. Alleen originele reserveonderdelen mogen worden gebruikt.

7. Ontmanteling en verwijdering

Voor de demontage zijn ten minste twee personen nodig en deze mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



Vóór demontage moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout vergrendeling worden beveiligd tegen ongeoorloofd herinschakelen. Draag de sleutel persoonlijk bij je.

Schakel zo nodig de elektrische apparatuur die aan de afrastering is gekoppeld, spanningsloos of breng deze in een veilige toestand.

Verwijderen volgens plaatselijke, officiële voorschriften.

8. Onderdelen en accessoires

Alle artikelnummers in deze gebruiksaanwijzing zijn tevens de bestelnummers, tenzij anders vermeld.

Bestelnr.	Aanwijzing	Fig.
ZB10076	Slagdoorn voor roosterhouder (hout)	1
ZB21012	Rasterhouder hoekpaal (inklopbare versie), zwart kunststof, voor paalprofiel 60x40mm	2
ZB31048	Onderste roosterhouder voor BL universele hoekpaal voor paalprofiel 60x40mm, met schroef	3
ZB20025	Hilti segmentanker van staal, verzinkt, HSA M10x113 50/40/10 voor ongescheurd beton	
ZB40005	Roosterinlaten en -uitlaten op maat of volgens Kenen layout	

Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

 Als u vragen heeft, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen op 05223.791995-0.

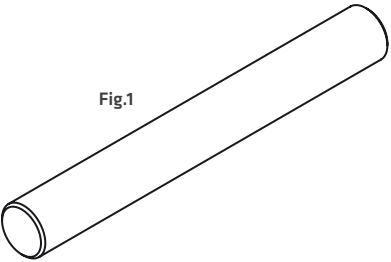


Fig.1

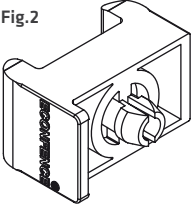


Fig.2

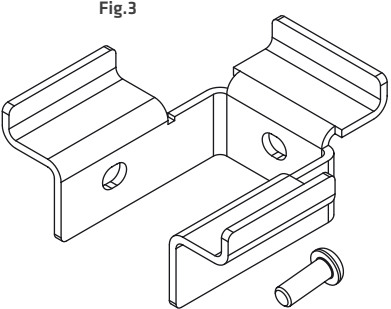


Fig.3



The professional choice

TIEMANN

Schutz-Systeme GmbH

Lübbecker Str. 16

32257 Bünde

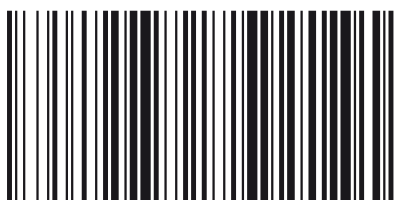
Germany

Fon +49 (0)5223 791995-0

Fax +49 (0)5223 791995-90

www.econfence.com

info@econfence.com



BA-100005-1